Montaż szczotki do dywanów

KROK 1: Skręć drążki (2), umieszczając jeden z nich wewnątrz drugiego i przekręcając go w prawo, aż zostanie bezpiecznie zamocowany. Powtórz tę czynność, aby podłączyć trzeci drążek (2).
KROK 2: Wkręć zmontowany drążek w korpus szczotki do dywanów (1), wsuwając szczotkę w drążek i obracając w prawo aż do zablokowania.
KROK 3: Zamocuj uchwyt (3) na końcu zmontowanego drążka, obracając uchwyt w prawo aż do zablokowania.

Używanie szczotki do dywanów

KROK 1: Trzymając mocno za uchwyt, stopniowo przesuwaj szczotkę do dywanów po powierzchni, aby zebrać zanieczyszczenia.
KROK 2: Aby opróżnić szczotkę do dywanów, obróć jej korpus (1) spodem do góry. Wciśnij wskazane obszary po jednej stronie szczotki do dywanów, aby ją opróżnić. Aby zamknąć pokrywkę, wciśnij ją po obu stronach, aż się zatrzaśnie.

PRZESTROGA: Szczotka do dywanów nie zastępuje odkurzacza. Należy używać jej wyłącznie do czyszczenia twardych lub miękkich podłoży o niewielkiej powierzchni. Nie używać szczotki do dywanów z wodą ani innym płynem.

Demontaż i przechowywanie szczotki do dywanów

KROK 1: Wykręć drążek z korpusu szczotki do dywanów (1), obracając go w lewo.
KROK 2: Rozłącz drążki (2), obracając każdy element w lewo.

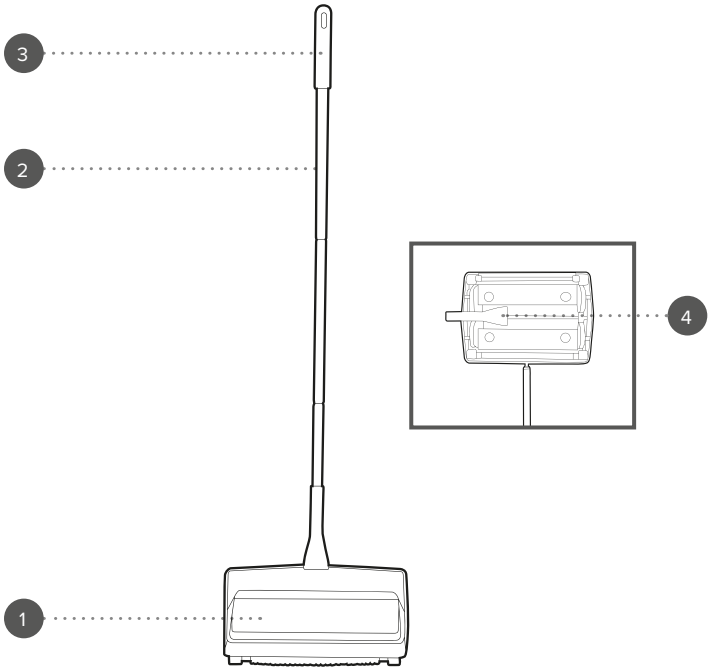
Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

CD191224/MD240225/V1

User manual

Carpet sweeper



EN | Description of parts
1. Carpet sweeper body
2. Pole (qty. 3)
3. Handle
4. Brush tool

FR | Description des pièces
1. Corps du balai pour tapis et moquettes
2. Tige (qté. 3)
3. Poignée
4. Brosse

NL | Beschrijving van onderdelen
1. Hoofdunit van de rolveger
2. Steel (aantal: 3)
3. Handgreep
4. Borstelkop

DE | Beschreibung der Teile
1. Teppichkehrergehäuse
2. Stange (Menge 3 Stück)
3. Griff
4. Bürstenaufsatz

ES | Descripción de las piezas
1. Cuerpo de la barredora de alfombras
2. Palo (cantidad: 3)
3. Mango
4. Cepillo

IT | Descrizione dei componenti
1. Corpo del battitappeto
2. Asta (qtà 3)
3. Impugnatura
4. Spazzola

PL | Opis części
1. Korpus szczotki do dywanów
2. Drążek (ilość: 3)
3. Uchwyt
4. Ssawko-szczotka

EN | Please retain instructions for future reference.

Care and maintenance

Empty the carpet sweeper after every use.
Regularly check the brushes on the underside of the carpet sweeper body. Use the brush tool provided to remove trapped debris and ensure the carpet sweeper is operating efficiently.
Wipe the carpet sweeper with a soft, damp cloth and allow to dry.
Do not immerse the carpet sweeper in water or any other liquid.
Never use harsh or abrasive cleaning detergents or scourers to clean the carpet sweeper as this could cause damage.

Assembling the carpet sweeper

STEP 1: Screw the poles (2) together by positioning one pole inside the other and twisting in a clockwise direction until secure. Repeat to connect the third pole (2).
STEP 2: Screw the assembled pole into the carpet sweeper body (1) by positioning the carpet sweeper inside the pole and twisting in a clockwise direction until secure.
STEP 3: Attach the handle (3) to the end of the assembled pole by twisting in a clockwise direction until secure.

Using the carpet sweeper

STEP 1: Holding the handle firmly, steadily push the carpet sweeper along the surface to pick up debris.
STEP 2: To empty the carpet sweeper, turn the carpet sweeper body (1) upside down. Push the indicated areas on one side of the carpet sweeper to empty. To close the lid, push it down on both sides until it clicks shut.

CAUTION: The carpet sweeper is not designed to replace a vacuum cleaner. The carpet sweeper should only be used to clean small areas of hard or soft floors. Do not use the carpet sweeper with water or any other liquid.

Disassembling and storing the carpet sweeper

STEP 1: Unscrew the pole from the carpet sweeper body (1) by twisting in an anticlockwise direction.
STEP 2: Separate the poles (2) by twisting each section in an anticlockwise direction.

FR | Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

Entretien et maintenance

Videz le balai pour tapis et moquettes après chaque utilisation.
Vérifiez régulièrement les brosses sur le dessous du corps du balai pour tapis et moquettes. Utilisez la brosse fournie pour retirer les débris piégés et vérifiez que le balai pour tapis et moquettes fonctionne correctement.
Nettoyez le balai pour tapis et moquettes avec un chiffon doux et humide, puis laissez-le sécher.
Ne plongez pas le balai pour tapis et moquettes dans l'eau ni dans tout autre liquide.
N'utilisez jamais de détergents ni de tampons à récurer agressifs ou abrasifs pour nettoyer le balai pour tapis et moquettes, car cela pourrait l'endommager.

Assemblage du balai pour tapis et moquettes

ÉTAPE 1 : vissez les tiges (2) ensemble en les plaçant l'une dans l'autre et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elles soient bien fixées. Répétez l'opération pour raccorder la troisième tige (2).
ÉTAPE 2 : vissez la tige assemblée dans le corps du balai pour tapis et moquettes (1) en positionnant le balai pour tapis et moquettes à l'intérieur de la tige et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.
ÉTAPE 3 : fixez la poignée (3) à l'extrémité de la tige assemblée et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle soit bien fixée.

Utilisation du balai pour tapis et moquettes

ÉTAPE 1 : tenez fermement la poignée et poussez progressivement le balai pour tapis et moquettes le long de la surface pour ramasser les débris.
ÉTAPE 2 : pour vider le balai pour tapis et moquettes, retournez le corps du balai pour tapis et moquettes (1). Appuyez sur les zones indiquées sur le côté du balai pour tapis et moquettes afin de le vider. Pour fermer le couvercle, appuyez sur ses deux côtés jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

ATTENTION : Le balai pour tapis et moquettes n'est pas conçu pour remplacer un aspirateur. Le balai pour tapis et moquettes doit être utilisé uniquement pour nettoyer de petites zones de sols durs ou souples. N'utilisez pas le balai pour tapis et moquettes avec de l'eau ni avec tout autre liquide.

Démontage et rangement du balai pour tapis et moquettes

ÉTAPE 1 : dévissez la tige du corps du balai pour tapis et moquettes (1) en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
ÉTAPE 2 : séparez les tiges (2) en tournant chaque section dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

NL | Bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

Verzorging en onderhoud

Leeg de rolveger na elk gebruik.
Controleer regelmatig de borstels aan de onderkant van de hoofdunit van de rolveger. Gebruik de meegeleverde borstel om achtergebleven vuil te verwijderen en zorg ervoor dat de rolveger efficiënt werkt.
Veeg de rolveger schoon met een zachte, vochtige doek en laat goed drogen.
Dompel de rolveger niet onder in water of een andere vloeistof.
Gebruik nooit agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes om de rolveger schoon te maken, omdat dit schade kan veroorzaken.

De rolveger in elkaar zetten

STAP 1: Schroef de stelen aan elkaar door een van de stelen (2) in de andere te plaatsen en rechtsom te draaien tot ze vastzitten. Herhaal deze stappen om de derde steel (2) vast te maken.
STAP 2: Schroef de gemonteerde steel in de hoofdunit van de rolveger (1) door de rolveger in de steel te plaatsen en rechtsom te draaien totdat deze vastzit.
STAP 3: Bevestig de handgreep (3) aan het uiteinde van de gemonteerde steel door deze rechtsom goed vast te draaien.

De rolveger gebruiken

STAP 1: Houd de handgreep stevig vast en duw de rolveger gelijkmatig over het oppervlak om vuil op te zuigen.
STAP 2: Draai de hoofdunit van de rolveger (1) ondersteboven om deze te legen. Druk op de daarvoor aangegeven plaatsen aan één kant van de rolveger om deze te legen. Om het deksel te sluiten, drukt u het aan beide zijden omlaag totdat het vastklikt.

LET OP: De rolveger is niet bedoeld om te worden gebruikt als stofzuiger. Gebruik de rolveger alleen om kleine oppervlakken van harde of zachte vloeren schoon te maken. Dompel de rolveger niet onder in water of een andere vloeistof.

De rolveger uit elkaar halen en opbergen

STAP 1: Schroef de steel los van de hoofdunit van de rolveger (1) door deze linksom te draaien.
STAP 2: Scheid de stelen (2) door elk deel linksom te draaien.

DE | Bitte bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Verwendung auf.

Pflege und Wartung

Entleeren Sie den Teppichkehrer nach jedem Gebrauch.
Prüfen Sie regelmäßig die Bürsten an der Unterseite des Teppichkehrergehäuses. Verwenden Sie den mitgelieferten Bürstenaufsatz, um festsitzende Verschmutzungen zu entfernen und sicherzustellen, dass der Teppichkehrer effizient funktioniert.
Wischen Sie den Teppichkehrer mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie ihn trocknen.
Tauchen Sie den Teppichkehrer nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
Verwenden Sie niemals aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel oder Topfkratzer zur Reinigung des Teppichkehrers, da dies zu Schäden führen kann.

Zusammenbauen des Teppichkehrers

SCHRITT 1: Schrauben Sie die Stangen (2) zusammen, indem Sie eine Stange innerhalb der anderen positionieren und sie im Uhrzeigersinn festdrehen. Wiederholen Sie den Vorgang, um die dritte Stange (2) zu verbinden.
SCHRITT 2: Schrauben Sie den zusammengesetzten Ständer in das Teppichkehrergehäuse (1), indem Sie den Teppichkehrer in die Stange einsetzen und im Uhrzeigersinn drehen, bis sie fest sitzt.
SCHRITT 3: Befestigen Sie den Griff (3) oben an der zusammengebauten Stange, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen, bis er fest sitzt.

Verwendung des Teppichkehrers

SCHRITT 1: Halten Sie den Griff fest, und drücken Sie den Teppichkehrer gleichmäßig über die Oberfläche, um Schmutz aufzunehmen.
SCHRITT 2: Drehen Sie zum Entleeren der Teppichkehrmaschine das Teppichkehrergehäuse (1) um. Drücken Sie zum Entleeren die markierten Bereiche auf einer der Seiten des Teppichkehrers. Um den Deckel zu schließen, drücken Sie ihn auf beiden Seiten nach unten, bis er einrastet.

ACHTUNG: Der Teppichkehrer ist nicht als Ersatz für einen Staubsauger ausgelegt. Der Teppichkehrer sollte nur zur Reinigung kleiner Bereiche harter oder weicher Böden verwendet werden. Verwenden Sie den Teppichkehrer nicht mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten.

Zerlegen und Aufbewahren des Teppichkehrers

SCHRITT 1: Schrauben Sie die Stange vom Teppichkehrergehäuse (1) ab, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
SCHRITT 2: Trennen Sie die Stangen (2), indem Sie jeden Abschnitt gegen den Uhrzeigersinn drehen.

ES | Conserve estas instrucciones como referencia futura.

Cuidados y mantenimiento

Vacíe barredora de alfombras después de cada uso.
Compruebe regularmente los cepillos de la parte inferior del cuerpo de la barredora de alfombras. Utilice el cepillo suministrado para eliminar los residuos atrapados y asegúrese de que la barredora de alfombras funciona de forma eficaz.
Limpie la barredora de alfombras con un paño suave y húmedo, y deje que se seque completamente.
No sumerja la barredora de alfombras en agua u otros líquidos.
No utilice productos de limpieza fuertes o abrasivos ni estropajos para limpiar la barredora de alfombras, ya que podrían causar daños.

Montaje de la barredora de alfombras

PASO 1: Coloque los palos (2) uno dentro del otro y gírelos en el sentido de las agujas del reloj hasta que queden bien encajados. Repita el procedimiento para colocar el tercer palo (2).
PASO 2: Atornille el palo que acaba de montar en el cuerpo de la barredora de alfombras (1) colocando la barredora dentro del palo y girándola hacia la derecha hasta que quede bien fijada.
PASO 3: Fije el mango (3) en el extremo del palo montado girándolo hacia la derecha hasta que encaje.

Uso de la barredora de alfombras

PASO 1: Mientras sujeta el mango con firmeza, vaya empujando la barredora de alfombras a lo largo de la superficie para recoger los residuos.
PASO 2: Para vaciar la barredora de alfombras, dele la vuelta al cuerpo de la barredora (1). Empuje de las zonas indicadas en un lado de la barredora de alfombras para vaciarla. Para cerrar la tapa, empújela hacia abajo por ambos lados hasta que se cierre con un clic.

PRECAUCIÓN: La barredora de alfombras no está diseñada para sustituir a un aspirador. La barredora de alfombras solo debe utilizarse para limpiar pequeñas zonas de suelos duros o blandos. No utilice la barredora de alfombras con agua u otros líquidos.

Desmontaje y almacenamiento de la barredora de alfombras

PASO 1: Desatornille el palo del cuerpo de la barredora de alfombras (1) girándolo en sentido antihorario.
PASO 2: Separe los palos (2) girando cada sección hacia la izquierda.

IT | Conservare le istruzioni per riferimento futuro.

Cura e manutenzione

Svuotare il battitappeto dopo ogni uso
Controllare regolarmente le spazzole sotto il corpo del battitappeto. Usare la spazzola in dotazione per rimuovere la sporcizia intrappolata e assicurare l'efficienza del battitappeto.
Pulire il battitappeto con un panno morbido e umido e lasciarlo asciugare.
Non immergere il battitappeto in acqua o altri liquidi.
Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi o spugne abrasive per pulire il battitappeto, onde evitare di danneggiarlo.

Assemblaggio del battitappeto

PASSAGGIO 1: inserire una delle aste (2) nell'altra e ruotarla in senso orario fino a fissarla. Ripetere per collegare la terza asta (2).
PASSAGGIO 2: per avvitare l'asta assemblata nel corpo del battitappeto (1), posizionare il battitappeto all'interno dell'asta e ruotarlo in senso orario fino a fissarlo.
PASSAGGIO 3: collegare l'impugnatura (3) all'altra estremità dell'asta assemblata ruotandola in senso orario fino a fissarla.

Utilizzo del battitappeto

PASSAGGIO 1: tenendo saldamente l'impugnatura, spingere con decisione il battitappeto lungo la superficie per raccogliere i detriti.
PASSAGGIO 2: per svuotare il battitappeto, capovolgerne il corpo (1). Premere le aree indicate su un lato del battitappeto per svuotarlo. Per chiudere il coperchio, spingetelo verso il basso su entrambi i lati finché non scatta in posizione.

ATTENZIONE: il battitappeto non è pensato per sostituire l'aspirapolvere. Il battitappeto deve essere utilizzato solo per pulire piccole aree di pavimenti duri o morbidi. Non usare il battitappeto con acqua o altri liquidi.

Come smontare e riporre il battitappeto

PASSAGGIO 1: svitare l'asta dal corpo del battitappeto (1) ruotandola in senso antiorario.
PASSAGGIO 2: separare le aste (2) ruotando ognuna delle sezioni in senso antiorario.

PL | Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość.

Konserwacja

Szczotkę do dywanów należy opróżniać po każdym użyciu.
Należy regularnie sprawdzać elementy zbierające na spodzie korpusu szczotki do dywanów. Należy używać dołączonego narzędzia do usuwania zablokowanych zanieczyszczeń, aby dbać o prawidłowe działanie szczotki do dywanów.
Szczotkę do dywanów należy wycierać miękką i wilgotną szmatką. Po zakończeniu należy zaczekać, aż produkt całkowicie wyschnie.
Nie wolno zanurzać szczotki do dywanów w wodzie ani innym płynie.
Do czyszczenia szczotki do dywanów nie wolno używać silnych lub ściernych detergentów ani drucianych zmywaków, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie.